

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 28 novembre 2022, n. 652.

Conferimento della qualifica di **Ufficiale di Polizia Giudiziaria** alla dott.ssa Caterina ABATE, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Caterina ABATE, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 652 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Caterina ABATE, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Caterina ABATE, née le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 653.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Cristina BANCHI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Cristina BANCHI, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 654.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Emilio BAZZOCCHI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Emilio BAZZOCCHI, nato a *omissis* il *omissis* - *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L.

Arrêté n° 653 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Cristina BANCHI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Cristina BANCHI, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 654 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Emilio BAZZOCCHI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Emilio BAZZOCCHI, né le (omissis) à (omissis)

della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 655.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Marco BELARDI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Marco BELARDI, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 655 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Marco BELARDI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Marco BELARDI, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 656.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Barbara BENETTI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire alla dott.ssa Barbara BENETTI, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 656 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Barbara BENETTI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Barbara BENETTI, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 657.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Giovanni BESANA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Giovanni BESANA, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 658.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. André BRUNET, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. André BRUNET, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della

Arrêté n° 657 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Giovanni BESANA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Giovanni BESANA, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 658 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. André BRUNET, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. André BRUNET, né le (omissis) à (omissis) *omis-*

Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 659.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Egidio FILIPPETTO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Egidio FILIPPETTO, nato a *omissis* il *omissis* - *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

sis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 659 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Egidio FILIPPETTO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Egidio FILIPPETTO, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 661.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Sandra GANIO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Sandra GANIO, nata a *omissis* il *omissis - omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 661 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Sandra GANIO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Sandra GANIO, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 662.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Elisa Stefania GIORDA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Elisa Stefania GIORDA, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 663.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Ivan MILESI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. conferire al dott. Ivan MILESI, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle

Arrêté n° 662 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Elisa Stefania GIORDA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Elisa Stefania GIORDA, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 663 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Ivan MILESI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Ivan MILESI, né le (omissis) à (omissis) omissis,

- d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
 3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
 4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 664.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. David MUS, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. David MUS, natoa *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 664 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. David MUS, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. David MUS, né le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 665.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Paolo NACHTMANN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Paolo NACHTMANN, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 665 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Paolo NACHTMANN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Paolo NACHTMANN, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 666.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Romina PANDOLFELLI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Romina PANDOLFELLI, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 667.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Andrea PIATTI, convenzionato presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Andrea PIATTI, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, convenzionato presso l'Azienda

Arrêté n° 666 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Romina PANDOLFELLI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Romina PANDOLFELLI, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 667 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Andrea PIATTI, vétérinaire conventionné au sein de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Andrea PIATTI, né le (omissis) à (omissis) omis-

U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Veterinario convenzionato ACN, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 668.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Massimo QUARANTA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Massimo QUARANTA, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

sis, vétérinaire conventionné au sens de l'Accord collectif national y afférent au sein du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure de référence, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 668 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Massimo QUARANTA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Massimo QUARANTA, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 669.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Marco RAGIONIERI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Marco RAGIONIERI, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 669 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Marco RAGIONIERI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Marco RAGIONIERI, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 670.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Claudio ROULLET, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Claudio ROULLET, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 671.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Alessandro SEZIAN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Alessandro SEZIAN, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L.

Arrêté n° 670 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Claudio ROULLET, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Claudio ROULLET, né le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 671 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Alessandro SEZIAN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Alessandro SEZIAN, né le (omissis) à (omissis)

della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 672.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Luca SFERRAZZA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Luca SFERRAZZA, nato a omissis il omissis – omissis, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Collaboratore professionale sanitario – tecnico della prevenzione, in servizio presso la Struttura Igiene degli alimenti e della nutrizione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

ommissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 672 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Luca SFERRAZZA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Luca SFERRAZZA, né le (ommissis) à (ommissis) omissis, collaborateur professionnel sanitaire (technicien de la prévention) de la structure « Hygiène des aliments et de la nutrition » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 673.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Claudio TRENTIN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Claudio TRENTIN, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 673 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Claudio TRENTIN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Claudio TRENTIN, né le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 674.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Sara Maria Luisa TROVERO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Sara Maria Luisa TROVERO, nata a omissis il omissis – omissis, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 675.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Giovanna Michela VILLA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Giovanna Michela VILLA, nata a omissis il omissis – omissis, dipendente dell'Azienda

Arrêté n° 656 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Sara Maria Luisa TROVERO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Sara Maria Luisa TROVERO, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 675 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Giovanna Michela VILLA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Giovanna Michela VILLA, née le (omissis) à

U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 676.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Maria Claudia VINCENTI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire alla dott.ssa Maria Claudia VINCENTI, nata a omissis il omissis – omissis, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

(omissis) omissis, dirigeante sanitaria (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 676 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Maria Claudia VINCENTI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Maria Claudia VINCENTI, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la ces-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 677.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Diego YEUILLAZ, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Diego YEUILLAZ, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

sation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 677 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Diego YEUILLAZ, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Diego YEUILLAZ, né le (*omissis*) à (*omissis*) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 7 dicembre 2022, n. 690.

Approvazione del “PIANO REGIONALE PER LA RICERCA DELLE PERSONE SCOMPARSE”.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. E' approvato il “PIANO REGIONALE PER LA RICERCA DELLE PERSONE SCOMPARSE” ai fini del coordinamento delle attività dei soggetti, pubblici e privati, chiamati alla conduzione delle relative operazioni nell'ambito del territorio della Valle d'Aosta.
2. La struttura di Protezione civile è incaricata dell'esecuzione del presente Decreto, che fa parte integrante del Piano in argomento, con particolare riferimento alla trasmissione del piano medesimo alle strutture operative interessate.
3. Copia del presente decreto dovrà essere portata a conoscenza dei componenti del Comitato regionale per la Protezione civile.
4. Il presente decreto è pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 7 dicembre 2022.

Il Presidente*
Erik LAVEVAZ

*nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie

Decreto 15 dicembre 2022, n. 706.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di “completamento del percorso ciclo-pedonale nel comune di PONTEY e collegamento con il percorso ciclabile “Dora Baltea” nel comune di CHÂTILLON nell'ambito della realizzazione della pista ciclabile nel fondovalle” - CUP B91B20001030002.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) di approvare, ex art. 29 comma 8 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, il progetto definitivo dei lavori di “completamento del percorso ciclo-pedonale nel comune di PONTEY e collegamento con il percorso ciclabile “Dora

Arrêté n° 690 du 7 décembre 2022,

portant approbation du Plan régional pour la recherche des personnes disparues.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis

arrête

1. Est approuvé le Plan régional pour la recherche des personnes disparues, aux fins de la coordination des activités des acteurs publics et privés appelés à gérer les opérations y afférentes sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.
2. La structure compétente en matière de protection civile est chargée de l'exécution du présent arrêté, qui fait partie intégrante du plan en cause, eu égard notamment à la transmission dudit plan aux structures opérationnelles concernées.
3. Le présent arrêté est transmis aux membres du Comité régional de la protection civile.
4. Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 7 décembre 2022.

Le président*
Erik LAVEVAZ

* dans l'exercice de ses fonctions préfectorales

Arrêté n° 706 du 15 décembre 2022,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux d'achèvement du parcours piétons-vélos dans la commune de PONTEY et de raccordement de celui-ci au parcours cyclable *Dora Baltea*, dans la commune de CHÂTILLON, dans le cadre de la réalisation de la piste cyclable sur le fonds de la vallée centrale (CUP B91B20001030002).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) Le projet définitif des travaux d'achèvement du parcours piétons-vélos dans la commune de PONTEY et de raccordement de celui-ci au parcours cyclable *Dora Baltea*, dans la commune de CHÂTILLON, dans le cadre de la réali-

Baltea” nel comune di CHÂTILLON nell’ambito della realizzazione della pista ciclabile nel fondovalle (CUP B91B20001030002)” dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici dei Comuni di PONTEY e CHÂTILLON, nonché dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza e indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone il vincolo preordinato all’esproprio dei terreni interessati;

- 2) di definire che i lavori di cui in oggetto dovranno iniziare entro due anni dal presente decreto ed essere ultimati entro tre anni dall’inizio dei lavori;
- 3) di pubblicare il presente Decreto sul bollettino ufficiale della Regione.

Aosta, 15 dicembre 2022

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 6 dicembre 2022, n. 584.

Pronuncia di esproprio ed asservimento a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ dei terreni siti nel Comune di VALSAVARENCHÉ necessari ai lavori di nuove captazioni sorgenti ad uso idropotabile, nonché opere accessorie di canalizzazione e distribuzione, in loc. Proarny e Clou Martin e contestuale determinazione dell’indennità provvisoria di esproprio ed asservimento, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1°) ai sensi dell’art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ c.f.: 00124870072, sede a Valsavarenche loc. Degioz, 166, l’espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Co-

sation de la piste cyclable sur le fonds de la vallée centrale (CUP B91B20001030002), est approuvé au sens du huitième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. Le présent arrêté vaut variante des documents d’urbanisme des Communes de PONTEY et de CHÂTILLON et déclaration d’utilité publique, mentionnant le caractère non différé et urgent des travaux, remplace de plein droit le permis de construire et établit une servitude d’inconstructibilité préjudant à l’expropriation des biens concernés.

- 2) Les travaux en cause doivent commencer dans un délai de deux ans à compter de la date du présent arrêté et s’achever dans les trois ans qui suivent la date de début des travaux.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 15 décembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 584 du 6 décembre 2022,

portant expropriation et constitution d’une servitude légale, au profit de la Commune de VALSAVARENCHÉ, relativement aux biens immeubles situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de réalisation des ouvrages de captage de sources à usage potable et des ouvrages de canalisation et de distribution y afférents, à Proarny et à Clou-Martin, ainsi que fixation des indemnités provisoires d’expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l’art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d’expropriation pour cause d’utilité publique en Vallée d’Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et

mune di VALSAVARENCHÉ, necessari ai lavori di nuove captazioni sorgenti ad uso idropotabile, nonché opere accessorie di canalizzazione e distribuzione, in loc. Proarny e Clou Martin, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de VALSAVARENCHÉ et nécessaires aux travaux de réalisation des ouvrages de captage de sources à usage potable, ainsi que des ouvrages de canalisation et de distribution y afférents, à Proarny et à Clou-Martin, sont expropriés en faveur de ladite Commune, dont le siège est à Valsavarenche (166, hameau de Dégioz code fiscal 00124870072), et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 1) Comune di VALSAVARENCHÉ per la borgata Tignet
c.f.: 00124870072 Valsavarenche loc. Degioz, 166
Fg. 27 n. 697 di mq. 447 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 268,20
 - 2) Comune di VALSAVARENCHÉ per le borgate Bien e Tignet
c.f.: 00124870072 Valsavarenche loc. Degioz, 166
Fg. 13 n. 387 di mq. 750 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 450,00
 - 3) CHABOD Fabrizio omissis
Fg. 28 n. 879 di mq. 42 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 859 di mq. 23 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 71,50
 - 4) CHABOD Adriano omissis
CHABOD Alma omissis
Fg. 28 n. 857 di mq. 46 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 855 di mq. 5 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 56,10
 - 5) VICARI Claudio omissis
Fg. 24 n. 570 di mq. 770 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 462,00
 - 6) DAYNE' Angela omissis
Fg. 24 n. 572 (ex 189/b) di mq. 890 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 534,00
- 2°) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato, a favore Comune di VALSAVARENCHÉ c.f.: 00124870072, sede a Valsavarenche loc. Degioz, 166, l'asservimento dei terreni, in Comune di VALSAVARENCHÉ, necessari ai lavori di nuove captazioni sorgenti ad uso idropotabile, nonché opere accessorie di canalizzazione e distribuzione, in loc. Proarny e Clou Martin, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità di asservimento provvisoria da corrispondere alle ditte sottoriportate:
- 1) DUPONT Sandra omissis
DUPONT Ornella omissis
Fg. 27 n. 278 servitù di acquedotto e passaggio mq. 45 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 9,00
 - 2) DUPONT Palmira Rosina omissis
- 2) Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, une servitude légale est constituée au profit de la Commune de VALSAVARENCHÉ, dont le siège est à Valsavarenche (166, hameau de Dégioz code fiscal 00124870072), sur les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de réalisation des ouvrages de captage de sources à usage potable, ainsi que des ouvrages de canalisation et de distribution y afférents, à Proarny et à Clou-Martin ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- Fg. 27 n. 58 servitù di acquedotto e passaggio mq. 49 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 9,80
- 3) COMMUNOD Cesarino omissis
COMMUNOD Renato omissis
Fg. 27 n. 60 servitù di acquedotto e passaggio mq. 19 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 64 servitù di acquedotto e passaggio mq. 7 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 65 servitù di acquedotto e passaggio mq. 9 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 67 servitù di acquedotto e passaggio mq. 25 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 69 servitù di acquedotto e passaggio mq. 58 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 71 servitù di acquedotto e passaggio mq. 33 - Catasto Fabbricati
Fg. 27 n. 210 servitù di acquedotto e passaggio mq. 41 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 217 servitù di acquedotto e passaggio mq. 20 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 73,38
- 4) CARLIN Livio omissis
Fg. 25 n. 182 servitù di acquedotto e passaggio mq. 25 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 16,67
- 5) DUPONT Giuseppe omissis
PETIGAT Emma omissis
Fg. 25 n. 97 servitù di acquedotto e passaggio mq. 29 – Catasto terreni
Fg. 25 n. 142 servitù di acquedotto e passaggio mq. 17 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 30,66
- 6) PETIGAT Emma omissis
Fg. 25 n. 143 servitù di acquedotto e passaggio mq. 12 – Catasto terreni
Fg. 25 n. 164 servitù di acquedotto e passaggio mq. 16 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 18,67
- 7) DAYNE' Donatella omissis
Fg. 25 n. 93 servitù di acquedotto e passaggio mq. 16 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 10,67
- 8) CHABOD Fabrizio omissis
Fg. 24 n. 194 servitù di acquedotto e passaggio mq. 15 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 3,00
- 9) CHABOD Stefano omissis
Fg. 16 n. 242 servitù di acquedotto e passaggio mq. 21 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 7,70
- 10) CHABOD Adriano omissis
CHABOD Alma omissis
Fg. 26 n. 176 servitù di acquedotto e passaggio mq. 19 – Catasto terreni
Fg. 26 n. 215 servitù di acquedotto e passaggio mq. 39 – Catasto terreni
Fg. 26 n. 217 servitù di acquedotto e passaggio mq. 10 – Catasto terreni
Fg. 25 n. 231 servitù di acquedotto e passaggio mq. 17 – Catasto terreni
Fg. 25 n. 228 servitù di acquedotto e passaggio mq. 16 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 57,44
- 11) CHABOD Carlo omissis
CHABOD Marilde omissis
CHABOD Marina omissis
Fg. 26 n. 381 servitù di acquedotto e passaggio mq. 2 – Catasto terreni
Fg. 26 n. 299 servitù di acquedotto e passaggio mq. 32 – Catasto terreni
Fg. 26 n. 120 servitù di acquedotto e passaggio mq. 37 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 46,70

- 12) JOYEUSAZ Giuseppina omissis
JOYEUSAZ Livia omissis
JOYEUSAZ Marisa omissis
Fig. 26 n. 437 servitù di acquedotto e passaggio mq. 19 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 119 servitù di acquedotto e passaggio mq. 29 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 17,60
- 13) OGBEIDE Lydia omissis
Fig. 26 n. 324 servitù di acquedotto e passaggio mq. 39 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 14,30
- 14) CHABOD Elena omissis
Fig. 26 n. 166 servitù di acquedotto e passaggio mq. 40 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 167 servitù di acquedotto e passaggio mq. 15 – Catasto terreni Indennità di asservimento: € 36,67
- 15) BICH Giuseppino omissis
BICH Livio omissis
BICH Marcello omissis
Fig. 26 n. 171 servitù di acquedotto e passaggio mq. 14 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 172 servitù di acquedotto e passaggio mq. 23 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 175 servitù di acquedotto e passaggio mq. 26 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 68,66
- 16) CHABOD Liala omissis
Fig. 26 n. 302 servitù di acquedotto e passaggio mq. 28 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 165 servitù di acquedotto e passaggio mq. 46 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 40,94
- 17) BLANC Claudia omissis
BLANC Ilaria omissis
BLANC Nelli Pelagia omissis
DEGIOZ Daniela omissis
DEGIOZ Lucia omissis
DEGIOZ Valdina omissis
Fig. 24 n. 197 servitù di acquedotto e passaggio mq. 13 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 205 servitù di acquedotto e passaggio mq. 34 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 9,40
- 18) VICARI Claudio omissis
Fig. 24 n. 181 servitù di acquedotto e passaggio mq. 73 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 201 servitù di acquedotto e passaggio mq. 18 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 204 servitù di acquedotto e passaggio mq. 13 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 4 servitù di acquedotto e passaggio mq. 27 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 569 servitù di acquedotto e passaggio mq. 37 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 33,60
- 19) DAYNE' Angela omissis
Fig. 24 n. 193 servitù di acquedotto e passaggio mq. 20 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 571 servitù di acquedotto e passaggio mq. 107 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 27,00
- 20) VICARI Joelle Helene omissis
Fig. 25 n. 57 servitù di acquedotto e passaggio mq. 9 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 158 servitù di acquedotto e passaggio mq. 15 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 24 servitù di acquedotto e passaggio mq. 27 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 10,20

- 21) DAYNE' Donatella omissis
VICARI Claudio omissis
JEANTET Paola omissis
Fig. 24 n. 200 servitù di acquedotto e passaggio mq. 19 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 3,80
- 22) CHABOD Maria Modesta omissis
Fig. 25 n. 232 servitù di acquedotto e passaggio mq. 26 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 5,20
- 23) BRANCHE Maria Giusta omissis
CHABOD MILOVCICH Ada Cristina omissis
CHABOD BLASI Serenella Cristina omissis
CHABOD Cinzia omissis
CHABOD Gabriella omissis
Fig. 25 n. 225 servitù di acquedotto e passaggio mq. 28 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 5,60
- 24) MORELLI Daniele Pascal omissis
MORELLI Giuliano Laurent omissis
Fig. 25 n. 180 servitù di acquedotto e passaggio mq. 25 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 16,67
- 25) CHABOD Graziella omissis
Comune di VALSAVARENCHÉ per le borgate di Cretonbayel e Tombaplana
c.f.: 00124870072 Valsavarenche loc. Degioz, 166
Fig. 25 n. 221 servitù di acquedotto e passaggio mq. 18 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 220 servitù di acquedotto e passaggio mq. 11 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 217 servitù di acquedotto e passaggio mq. 10 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 212 servitù di acquedotto e passaggio mq. 3 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 213 servitù di acquedotto e passaggio mq. 2 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 209 servitù di acquedotto e passaggio mq. 12 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 202 servitù di acquedotto e passaggio mq. 9 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 24,49
- 26) Comune di VALSAVARENCHÉ per la borgata Tignet
c.f.: 00124870072 Valsavarenche loc. Degioz, 166
Fig. 27 n. 696 servitù di acquedotto e passaggio mq. 98 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 19,60
- 3°) La servitù imposta a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ, meglio rappresentata nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consiste nel diritto di acquedotto e passaggio ed avrà una larghezza di 1 (uno) metro circa.
- 4°) Il Comune di VALSAVARENCHÉ si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 5°) Il Comune di VALSAVARENCHÉ o chi per esso, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione dell'impianto nel rispetto della fascia asservita.
- 3) La servitude en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à la Commune de VALSAVARENCHÉ, consiste en une servitude légale d'aqueduc et de passage d'une largeur d'un mètre environ.
- 4) La Commune de VALSAVARENCHÉ assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation et l'exploitation des ouvrages en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
- 5) La Commune de VALSAVARENCHÉ, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est autorisée à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien des ouvrages en

- 6°) In forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa ostacolare il passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù.
- 7°) Il Comune di VALSAVARENCHÉ o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione dell'esercizio della servitù e a liquidarli a chi di ragione.
- 8°) Il presente Decreto viene notificato, dal Comune di VALSAVARENCHÉ, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità di esproprio ed asservimento.
- 9°) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 10°) L'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso al proprietario.
- 11°) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese del Comune di VALSAVARENCHÉ promotore e beneficiario dell'esproprio e dell'asservimento.
- 12°) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio ed asservimento.
- 13°) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità di esproprio e di asservimento sarà cura del Comune di VALSAVARENCHÉ promotore e beneficiario dell'esproprio e dell'asservimento provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito delle indennità stesse, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
- 14°) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 6 dicembre 2022.

question, dans le respect de ladite servitude.

- 6) Les propriétaires des fonds servants ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte susceptible d'entraver le libre passage sur le fonds en cause, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice de la servitude en question.
- 7) La Commune de VALSAVARENCHÉ, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants par l'exercice de la servitude en cause.
- 8) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié par la Commune de VALSAVARENCHÉ aux propriétaires des biens concernés, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation des indemnités d'expropriation et de servitude.
- 9) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 10) La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
- 11) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est éventuellement inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de la Commune de VALSAVARENCHÉ, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de la servitude.
- 12) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 13) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, la Commune de VALSAVARENCHÉ, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de la servitude, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 14) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2022.

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al progetto di derivazione idroelettrica sul torrente Planaval, nel Comune di ARVIER (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile – Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria - informa che la Società PLANAVAL S.R.L. di ARVIER in qualità di proponente, ha trasmesso la documentazione relativa al progetto di derivazione idroelettrica sul torrente Planaval, nel Comune di Arvier, ed il relativo Studio di impatto ambientale, ai sensi dell'art. 20 della l.r. 12/2009.

Ai sensi della suddetta legge regionale, chiunque può prendere visione della sopracitata documentazione consultabile presso il seguente link:

https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniam-bientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2382

e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, dell'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant le projet de la dérivation hydroélectrique sur le torrent Planaval dans le commune de ARVIER (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable – Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air, informe que la « Société PLANAVAL S.R.L. di Arvier », en qualité de proposant, a déposé la documentation, et le connexe étude d'impact, concernant le projet de la dérivation hydroélectrique sur le torrent Planaval dans le commune de Arvier, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009.

Aux termes de ladite loi régionale, toute personne est en droit de prendre vision de la documentation précitée consultable au lien suivant:

https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniam-bientali/via/via_d_ettaglio_i.asp?pk=2382

et de présenter, dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites à la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable où la documentation est déposée.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.
